

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 66

PDF erstellt am: **14.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 66 Bern, Samstag 19. März 1955

73. Jahrgang — 73^{me} année

Berne, samedi 19 mars 1955 N° 66

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Verlängerung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zürich.
Milchgenossenschaft Burghof-Fabrichof und Umgebung, in Burghof-Ossingen.
Volksbank Interlaken A.G., Interlaken.
Meditechnica AG., Basel.
SPA Société de Protection et d'Assistance économique, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, fante de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzeichnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (564^a)

Gemeinschuldner: Luder Eduard, geb. 1898, von Höchstetten (Bern), wohnhaft Witellikerstrasse 17, in Zollikon, u. H. G. der Kom.Ges. E. Luder & Co., Handel mit Briefmarken usw., Bahnhofstrasse 76, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1954; Rekursentscheid des Obergerichtes vom 14. Januar 1955; Beschluss des Kassationsgerichtes vom 11. März 1955.

Eigentümer folgender Grundstücke: In Uitikon a. A.:

1. Kat. Nr. 1680 a. V.: 1830 m² Wiesen und Acker im Ulef.
2. ca. 31 m² Wiesen in der Mangoldswies.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. März 1955, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Linden-/Seefeldstrasse, Zürich 8.

Eingabefrist: 19. April 1955; für Dienstbarkeiten bis 9. April 1955.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (565)

Zweite Publikation

Gemeinschuldnerin: U p a g o n i t - W e r k A G., Herstellung und Vertrieb von Isolier-Leichtbauplatten, Schwanenplatz 4, in Luzern. Eigentümerin der Fabrikliegenschaft in der Längmatte in der Gemeinde Goldbach i. E., Grundbuchblatt Nr. 480 des Grundbuches Hasle (Bern).

Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 19. Januar 1955.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Eingabefrist: bis 1. April 1955.

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten, Solothurn (566)

Gemeinschuldner:

1. Re b m a n n - S c h e n k E d u a r d, Emils, 1926, von Spiez, Automechaniker, in Zuchwil, Derendingerstrasse 386;
2. Re b m a n n F r a n z, Emils, 1928, von Spiez, Elektromechaniker, in Zuchwil, Derendingerstrasse 386.

Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1955.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. April 1955, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Amtschreiberei Kriegstetten, Kantonalbankgebäude II. Stock, Eingang Werkhofstrasse.

Eingabefrist: 21. April 1955. Die Forderungen sind Wert 9. März 1955 einzuweisen, und zwar für jeden Schuldner separat.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos (567)

Vorläufige Konkursanzeige

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 9. Dezember 1953 verstorbenen

H a r a l a m p o u s D e m e t r i u s,

von Griechenland, wohnhaft gewesen in Davos-Platz, Inhaber der Einzel-firma: Haralampous Demetrius, Pension Eugenia, Davos-Platz.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1955.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später, nach Eingang der Rechnung über die Erbschaftsverwaltung.

Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (523^a)

Gemeinschuldner: S c h m i d l i J o s e f, geb. 1917, Josefs, von Villmergen, Altstoffhändler, früher in Villmergen, nun in Rudolfstetten-Mutschellen (Aargau).

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1955.

Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. März 1955.

Das Konkursamt gilt zum Freihandverkauf der Aktiven ermächtigt, wenn nicht bis 23. März 1955 schriftlich und begründet dagegen Einspruch erhoben wird.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (577)

Failli: B r i t t C h a r l e s, articles de sports, rue St-Roch 4, à Lausanne.

Date du prononcé: le 10 mars 1955.

Première assemblée des créanciers: lundi 28 mars 1955, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: le 19 avril 1955.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (578)

Failli: P e r r e t F é l i x, journaliste, avenue de Rumine 34, à Lausanne.

Date du prononcé: le 24 février 1955.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 9 avril 1955.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (582)
 Faillie: Nobile Camille, Dame, née Stähli, associée gérante de la société Maçonnerie-gypserie-peinture C. Nobile S. à r. l., avenue des Vergys 13, à Chêne-Bourg (Genève).
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1955.
 Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 mars 1955.
 Délai pour les productions: 8 avril 1955.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterreitthal, St. Margrethen* (568)
 Gemeinschuldner: Fehr Oskar, Elektro-Apparate, Heerbrugg, mit Wohnsitz in Widnau.
 Konkursöffnung: 24. Februar 1955.
 Einstellungsverfügung: 10. März 1955.
 Falls nicht innert 10 Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren geschlossen. Nachforderungsrecht vorbehalten.
 Einsprachefrist: bis 29. März 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (579)
 Failli: Chatelan André, comptable, avenue Marc-Dufour 46, à Lausanne.
 Date du prononcé: le 10 mars 1955.
 Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 29 mars 1955.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (583)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre Germain Daniel, rue Baulacre 5, à Genève, associé dans la s. n. c. «Chimironne», Germain & Cie, par ordonnance rendue le 25 février 1955 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 mars 1955 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1955 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 500 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (561)
 Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
 Gemeinschuldner: Bichsel René, Storen und Rolladen, Zähringerstrasse 49 b, Bern.
 Anfechtungsfrist: 29. März 1955.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (584)
 Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Stierli Xaver & Cie., Garage Falken, Baar, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Broye, Estavayer-le-Lac* (560)
 Faillie: Sahdé S. A., usine de carreaux pour sols et parois, à Estavayer-le-Lac.
 Délai pour intenter action en opposition: dix jours dès la publication.
 Estavayer-le-Lac, le 15 mars 1955.

L'administrateur spécial de la faillite:
 Francis Bovard.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (569)
 Neuauflage des Inventars

Im Konkurs des Schuler Josef, Werkzeuge und Maschinen, Ennetbaden, liegt das Inventar bezügl. des von der Konkursverwaltung anerkannten Aussonderungsanspruches an einer Lebensversicherung vom 19. März 1955 hinweg während 10 Tagen auf. Allfällige Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis zum 29. März 1955 beim Konkursamt Baden einzureichen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (562)
 Gemeinschuldnerin: Firma Joss Ernst & Co., Floca-Technik, Brädelstrasse 101, Bern.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. März 1955.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (563)
 Gemeinschuldner: Meyer Viktor, Textilien en gros, Dählhölzliweg 19, Bern.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. März 1955.

Ct. de Berne *Office des faillites, Courtelary* (580)
 Failli: Tröhler Richard, radios, Tramelan.
 Date du jugement de clôture: 16 mars 1955.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (570)
 Das Konkursverfahren über Nietlisbach Hans, geb. 1918, früher Handel mit Schuhen, Textilien, Fusspflegemitteln und andern Artikeln, nun Hilfsarbeiter und Schuhmacher, Fluhmattstrasse 16, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vom 14. März 1955 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (571)
 Gemeinschuldner: Weinmann Arnold, 1908, elektrische Anlagen, von Herrliberg (Zürich), in Neuenhof.
 Datum des Schlusses: 15. März 1955.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (585)
 Der unterm 20. Juli 1954 über die Firma Haller & Burtcher, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft und Schlackenplattenfabrikation, Hochbergerstrasse 50, in Basel, eröffnete Konkurs ist infolge Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung durch Verfügung des Dreiergerichts vom 15. März 1955 widerrufen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Steckborn* (572)
im Auftrage des Konkursamtes Steckborn
 Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs des Vogel-Malre Alois Ludwig, Trimac-Vertrieb, Mammern, heute in Münchwilen (Aargau), wird nachbezeichnete Liegenschaft Montag, den 25. April 1955, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof «Zum Adler», in Mammern, dem Meistbietenden versteigert:

Im Gemeindebann Mammern:

Parz. Nr. 356 E. Bl. 356 34,51 Aren Gebäudegrundfläche, Feld und Fahrrecht im «Torggel», mit Wohnhaus, assek. unter Nr. 199 für Fr. 58 000.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 45 000.

Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 3000.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. April 1955 an während 10 Tagen beim Betreibungsamt Steckborn zur Einsicht auf.

Steckborn, den 15. März 1955.

Im Auftrage des Konkursamtes Steckborn:
 Betreibungsamt Steckborn.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (586)
 Schuldner: Kälin Alois Werner, Hotelier, früher zum Hotel Terrace Palace in Engelberg, nun in Unterseen, Hauptstrasse 67.
 Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Interlaken: 6. März 1955.
 Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.
 Sachwalter: Dr. W. Bettler, Notar, Interlaken.
 Eingabefrist: bis zum 22. April 1955. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter schriftlich einzureichen.
 Gläubigerversammlung: Dienstag, 17. Mai 1955, um 15 Uhr, im Hotel Blume, 1. Stock, Interlaken.
 Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (581)
 Débiteur: Chappuis Ferdinand, mécanicien, à Courrendlin.
 Jour, heure et lieu de l'audience: jeudi 24 mars 1955, à 9 heures 45, en la salle des audiences du Tribunal, à Moutier.
 Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moutier, le 17 mars 1955.

Le président du Tribunal:
 Benoit.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen, Olten* (573)

Den Gläubigern der Firma
Müller Bernhard, Eloxal-Aluminium-Rolladen,
Mahrenstrasse 68, Trimbach, wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass die
Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Mittwoch, den
30. März 1955, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten,
Amthaus, Römerstrasse 2, stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vor-
her schriftlich anzubringen.

Olten, den 16. März 1955. Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alfr. Rötheli.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316^a bis 316^c) (L.P. 316^a & 316^b)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (587)

Zwischenbericht (Art. 316 r SchKG)

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma

Parcofil Textilmaschinenbau AG., Zürich

(Liquidator: Rechtsanwalt Dr. P. Giezendanner, Bleicherweg 10, Zürich),
liegt der Zwischenbericht des Liquidators per 31. Dezember 1954 und der
Status über das bisher liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen
bei der unterzeichneten Nachlassbehörde (Zimmer Nr. 214 des Bezirks-
gerichtes Zürich) den Beteiligten während 10 Tagen, von der Publikation
im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, zur Einsicht auf.

Zürich, den 17. März 1955. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Nyon* (574)

Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience
du mercredi 30 mars 1955, à 10 heures 15, au Château (1^{er} étage), à Nyon,
sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers
par Casasnovas Marie-Claire, Dame, tenancière du Tea-
room de la Dôle, à St-Cergue.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous
peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se dé-
terminer par écrit.

Nyon, le 16 mars 1955. Le président: Weith.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)
(Art. 316 g SchKG)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Stadt* (576)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Einzelfirma
Frey Max, Optiker, Nachfolgerin Frau Gertrud Frey,
Schwanenplatz 3, Luzern, wohnhaft in St. Niklausen, Gemeinde Horw, liegt
der Kollokationsplan ab 19. März 1955 während 10 Tagen beim unterzeich-
neten Liquidator zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
Klagen oder Beschwerden sind innert der nämlichen Frist beim zuständigen
Richter einzureichen.

Luzern, 16. März 1955. Der Liquidator:
Werner Frey-Dettwiler, Sachwalterbureau,
Hertensteinstrasse 47, Luzern.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Nyon* (575)

Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience
du mercredi 30 mars 1955, à 10 heures, au Château (1^{er} étage), à Nyon, sur
la demande de sursis concordataire présentée par Stueki Gottfried,
agriculteur, à Coinsins.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour
y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du
débitur.

Nyon, le 16 mars 1955. Le président: Weith.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich - Zurich - Zurigo

12. März 1955.

Fürsorgefonds für die höheren Angestellten der Angst & Pfister AG., in Zürich.
Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. Fe-
bruar 1955 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die höheren Ange-
stellten der Firma «Angst & Pfister A.-G.» und eventuell auch für ihre Ange-
hörigen, bei Alter, Krankheit, Invalidität, Unfall und Tod sowie ihre Unter-
stützung in Fällen von unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der
Stiftungsrat von zwei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mit-
glieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies
gegenwärtig: Walter Angst, von Horgen, in Herliberg, Präsident, und Heinrich
Wittmer, von Wohlen (Aargau), in Zürich. Domizil: Stampfenbachstrasse 144,
in Zürich 6 (bei der Angst & Pfister A.-G.).

12. März 1955.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Guggisberg A.G., in Zürich. Unter
diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. Februar
1955 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter
der Firma «W. Guggisberg A.G.», in Zürich, sowie für ihre Angehörigen und
Hinterbliebenen und für Arbeitnehmer von mit der Firma «W. Guggisberg
A.G.», in Zürich, personell und wirtschaftlich eng verbundenen Firmen sowie
für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unter-
stützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst,
Arbeitslosigkeit oder besonderer unverschuldeter Notlagen. Organe
der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontroll-
stelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Werner Guggisberg, von Belp (Bern),
in Zollikon, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie
Fritz Guggisberg, von Belp (Bern), in Zollikon, mit Einzelunterschrift, und
P. Fritz Schaller, von Walkringen (Bern), in Zürich, mit Kollektivunterschrift,
beide Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 338, in
Zürich 4 (bei der Firma «W. Guggisberg A.G.»).

12. März 1955.

Personalfürsorgefonds der Krankenkasse Union Zürich, in Zürich 4 (SHAB.
Nr. 129 vom 5. Juni 1954, Seite 1448). Der Stiftungsrat hat die Stiftungs-
urkunde am 23. Februar 1953 und 7. Dezember 1954 abgeändert. Diesen Ab-
änderungen hat der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 10. Juli 1953
und 21. Januar 1955 zugestimmt. Die eintragungsbefürdigten Tatsachen wer-
den dadurch nicht berührt.

12. März 1955.

Fürsorge-Stiftung für die Agenturen der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-
Gesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954,
Seite 3307). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Eugen Rügger, von
und in Zürich.

16. März 1955.

Altersversicherungsfonds der A.G. vorm. W. Aechtlich & Co., Winterthur, in
Winterthur 1 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1951, Seite 2255). Mit
Beschluss vom 12. November 1954 hat der Bezirksrat Winterthur als Auf-
sichtsbehörde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung
lautet Altersversicherungsfonds der W. Aechtlich & Co. A.G. Die Stiftung
bezweckt, die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der «W. Aechtlich &
Co. Aktiengesellschaft» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invali-
dität und Tod zu schützen. Die Unterschriften von Jakob Kaufmann-
Aechtlich, Dr. med. Karl Villiger-Aechtlich, und Dr. Hans Rudolf Schiller
sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Hans Braunschweiler-
Aechtlich, von Illnau, in Winterthur; Hans Caspar Aechtlich-Schneider, von
und in Winterthur, und Walter Aechtlich-Weber, von und in Winterthur, Mit-
glieder des Stiftungsrates.

16. März 1955.

Fraumünster-Personal-Stiftung, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai
1946, Seite 1290), Schutz der Angestellten der «Fraumünster-Verlag A.-G.».
Laut vom Bezirksrat Zürich am 25. Februar 1955 als Aufsichtsbehörde gefas-
stem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Absatz 1, ZGB, aufge-
hoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen
im Handelsregister gelöscht.

16. März 1955.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Brüttsch & Co., in Zürich 2 (SHAB.
Nr. 178 vom 2. August 1947, Seite 2215). Mit Genehmigung des Bezirksrates
Zürich als Aufsichtsbehörde vom 26. Februar 1954 ist diese Stiftung durch
Beschluss des Stiftungsrates vom 5. März 1955 aufgelöst worden. Die Li-
quidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. März 1955.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Baumgartner & Co., in Stäfa.
Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom
3. März 1955 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter
und Angestellten der Firma «Hans Baumgartner & Co.», in Zollikon, und allen-
falls ihre Hinterbliebenen bei unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität,
Unfall, Krankheit und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat
von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift
führt Hans Baumgartner, von Männedorf, in Zollikon. Domizil: In der Fabrik
der Firma Hans Baumgartner & Co., in Stäfa.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

12. März 1955.

Unterstützungs- und Wohlfahrtsfonds der Grossebacher & Cie. Aktiengesell-
schaft Langenthal, in Langenthal (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943,
Seite 1410). Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden Jakob Christen; seine
Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Jakob
Scheidegger, von Huttwil, in Langenthal; er zeichnet mit einem der übrigen
Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

11. März 1955.

Fürsorge-Stiftung der Eisenbauwerkstätte W. & H. Niederhauser, in Bern. Unter
diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. März 1955
eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Bei-
trägen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit oder Invalidität
des Arbeitnehmers selbst sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den
überlebenden Ehegatten und die unmündigen Nachkommen. Die Verwaltung
der Stiftung erfolgt durch einen von der Stifterin gewählten Stiftungsrat von
3 Mitgliedern, von denen eines dem Kreise der Arbeitnehmer der Stifterin
angehören muss. Die Stiftung wird vertreten durch Einzelunterschrift von
Hermann Niederhauser, von Bern (BG), in Bern, Präsident; und Walter
Niederhauser, von Bern (BG), in Bern, Sekretär. Domizil der Stiftung: Morgen-
strasse 131, Bern-Bümpliz (am Domizil der Stifterin).

17. März 1955.

Personalfürsorge-Stiftung der Hasler A.G., in Bern (SHAB. Nr. 185 vom
9. August 1952, Seite 2016). Der Stiftungsratspräsident Ernst Glaus wohnt
nun in Vevey.

17. März 1955.

G.A. Hasler-Stiftung, in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1953, Seite 2952). Der Stiftungsratspräsident Ernst Glaus wohnt nun in Vevey.

17. März 1955.

Stiftung Hasler-Werke, in Bern (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1952, Seite 2736). Der Vorsitzende des Stiftungsrates Ernst Glaus wohnt nun in Vevey.

17. März 1955.

Stiftung Pensionierungsfonds der Hasler A.G., in Bern (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1952, Seite 2560). Der Stiftungsratspräsident Ernst Glaus wohnt nun in Vevey.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

16. März 1955.

Stiftung für Personalfürsorge der Constantin von Arx Aktiengesellschaft, in Olten (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 45). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat als zuständige Behörde mit Beschluss vom 4. März 1955 das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Josef Frey ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt: Jakob Comiotto, von Haslen (Glarus), in Olten, Präsident, und Alois Mathys, von und in Wangen bei Olten. Diese zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. März 1955.

Pensionsstiftung für die Arbeiterschaft der Sandoz A.G., in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1949, Seite 77). Durch Urkunde vom 16. Juli 1954 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung des Regierungsrates vom 24. Februar 1955 geändert. Zweck ist nun: Vorsorge für die Arbeiter und Arbeiterinnen sowie deren Hinterbliebene unter Ausscheidung der Vorarbeiter, Meister und Betriebsangestellten. Aus dem bisherigen Stiftungsorgan ist Dr. Max Fahrlander infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es besteht nun ein Stiftungsrat aus 7 bis 12 Mitgliedern. Diesem gehören an: die bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Prof. Dr. Arthur Stoll, als Präsident; Carl Maurice Jacottet; Dr. Arthur Locher, nun in Binningen; Dr. Alfred Rheiner; Prof. Dr. Ernst Rothlin; Werner Stauffacher, ferner neu: Dr. Max Brunner, von Olten, in Basel, als Sekretär; Otto Handschin, von und in Basel; Gustav Brechbühl, von Trub, in Basel; Ernst Jenne, von Ramlsburg, in Birsfelden; Leopold Frei, von Herdern, in Basel, und Hedy Hanselmann, von und in Basel. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Sekretär zu zweien mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

9. März 1955.

Pensionskasse des Kaufmännischen Direktoriums in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 599). Die Unterschrift von Dr. Friedrich Hug ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Curt E. Wild, von und in St. Gallen.

10. März 1955.

Für-orgestiftung Jean Osterwalder & Cie., in St. Gallen (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2424). Das einzeln zeichnungsberechtigte Mitglied des Stiftungsrates Alphons Osterwalder-Fischer wohnt in Zürich.

15. März 1955.

Stiftung Exportförderungsfonds der schweizerischen Feingewebe-Industrie, in St. Gallen (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1953, Seite 1939). Durch Beschluss des Eidgenössischen Departements des Innern vom 26. Februar 1955 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Als Stiftungsrat amten neu die von den beiden Stifterverbänden ernannten Mitglieder der «Konventionenkommission des Preiskonventionen für den Schweizerischen Baumwollgewebe-Export», nämlich je 5 Vertreter des Verbandes Schweizerischer Garnhändler und Gewebe-Exporteure (VSG) und der Feinweber-Sektion des Schweizerischen Spinner-, Zwirner- und Weber-Vereins (SZW) sowie der Präsident des Feinweber-Konventionen und der Direktor des VSG.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

15. März 1955.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Max Gimmel A.G., in Arbon (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1953, Seite 2813). An Stelle von Eduard Bürgi wurde Kaspar Hug, von Untervaz, in Arbon, als neues Stiftungsratsmitglied gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Die Unterschrift von Eduard Bürgi ist erloschen.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

11 mars 1955.

Fondation Gustave Curchod, Ecole d'assistantes sociales et d'éducatrices, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une fondation par acte authentique du 21 février 1955. Elle a pour but de former des assistantes sociales et des éducatrices (éventuellement des assistants sociaux et des éducateurs) dans le plus grand respect de la personnalité des élèves. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 5 à 11 membres. Le conseil désigne un ou des vérificateurs. La fondation est engagée par la signature collective du président ou du secrétaire et d'un autre membre du conseil de fondation. Celui-ci se compose de: Louis Meylan, du Chenit, à La Conversion, commune de Lutry, président; André Stalder, de Lützelflüh (Berne), à La Conversion, commune de Lutry, secrétaire; Paul Thévenaz, de Bulle, à Lausanne, trésorier; Pierre Jaccard, de Ste-Croix, à Lausanne; Charles-Frédéric Ducommun, du Locle, à Lausanne; Léopold Rywalski, de Lens (Valais), à Champlan, commune de Sion; Dorothee Bornand, de Ste-Croix, à Lausanne; Ruth Cavin, de Vuillens et Mézières (Vaud), à Prilly. Bureau: chemin de Verdonnet 1 (dans les locaux de la fondation).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verlängerung

der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Zürich

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/24. September 1954 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. Dezember 1954 die Geltungsdauer der am 23. Dezember 1953 ausgesprochenen Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 1. Januar 1952 für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Zürich (ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur und das Verbandsgebiet Affoltern a. A.), bis zum 31. Dezember 1956 verlängert, unter gleichzeitiger Allgemeinverbindlicherklärung von Vertragsabänderungen. Ferner wurde das Verbandsgebiet Limmattal in die Allgemeinverbindlicherklärung einbezogen.

Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 22. Februar 1955 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 30. Dezember 1954 ist im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 11. März 1955 (Textteil, S. 161 ff.) veröffentlicht worden.

(AA. 85)

Zürich, den 12. März 1955.

Direktion der Volkswirtschaft
des Kantons Zürich: Egger.

Milchgenossenschaft Burghof-Fahrhof und Umgebung, in Burghof-Ossingen

Aufhebung der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 26. Januar 1955 hat beschlossen, die Anteilscheine aufzuheben.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Aufhebung und Rückzahlung der Anteilscheine voll gedeckt sind.

Es wird hiemit den Gläubigern der Genossenschaft, gestützt auf Art. 733 OR, Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im SHAB. an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an Herrn H. Bischoff, Notariat und Grundbuchamt Andelfingen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 80¹)

Burghof-Ossingen, den 14. März 1955.

Der Vorstand.

Volkbank Interlaken AG., Interlaken

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 21. Dezember 1954 hat beschlossen:

Das Prioritätsaktienkapital von Fr. 220 000 auf Fr. 170 000 durch Rückkauf herabzusetzen.

Die Verwaltung gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Interlaken anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 82¹)

Interlaken, den 23. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Meditechnica AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1955 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 135 000 auf Fr. 110 000 beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiermit von diesem Beschluss Kenntnis gegeben, unter Hinweis darauf, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, ihre Forderungen beim Notariat Zürich-Altstadt, Zürich, zur Befriedigung oder Sicherstellung anmelden können.

Basel, 11. März 1955.

(AA. 83¹)

Der Verwaltungsrat.

SPA Société de Protection et d'Assistance économique 13, Quai de l'île, GENEVE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 décembre 1954 ayant décidé la mise en liquidation de la société, les créanciers éventuels de cette dernière sont priés de produire leurs créances d'ici à fin avril 1955, sous peine de forclusion. (AA. 86³)

Genève, le 10 mars 1955.

Le liquidateur:

J. Ziegler, expert-comptable, 13, quai de l'île, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Affoltern am Albis: Thommen Edwin, Wand- und Bodenbeläge, VIII 48644. Agno: Associazione cantonale ticinese artigiani-parrucchieri, zone rurale, XIa 6145. Ambrì: Tonetti & Bettelini, Impresa, costruzioni, XI 3020. Arth: Veloklub «Rigiflur», VIII 15886. Arzo: Galletti & Co. Arnoldo, XIa 6437. Haden: Immobilien-Aktiengesellschaft Langenstein, VI 10990. — Wettstein-Mühldorfer E., Bautechniker, VI 10983. Baterna: Classe 1926, XIa 6440. Bâsthal: Uboldi Edwin, Va 4146. Basel: Basler Bund für Zivilschutz, V 15756. — Biedermann A., Tapezierer- und Polsteratelier, V 20113. — Brändlin E., Fräulein, Sekretärin, V 14402. — Casani Hermann & Paul Thüring, Architekten, V 8977. — Clariba AG., V 8051. — Cuoni-Odermatt P., V 26245. — Daeniker Hans Ulrich, Dr. chem., V 26287. — «Damco» Schiffahrt und Spedition AG., Basel, V 6046. — Delz Max, Privatdetektiv, V 26282. — Frank Rudolf E., kaufmännischer Angestellter, V 26207. — Gebhardt Werner, Bauingenieur, V 26288. — Gugge-Musik «Schranz-Grüte», V 26131. — Hepp-Seiler C., Frau, V 25429. — Höhlenkommission der Schweizerischen Gesellschaft für Urgeschichte «Nationalfondsbeitrag», V 19262. — Hotel Garni «Victoria-National», V 7075. — Klassenkasse 4 B, 1912/13, V 26289. — Koelbling M. H., Dr. med., Augenarzt, V 23775. — Lerch Arthur, Vertreter, V 26290. — Malines & Co., Waschlager St. Johann, V 8935. — Mayer-Chapuis Richard, V 26275. — Meyer Ernst, Vertreter, V 26292. — Personalverband der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, Sektion Bern, V 12723. — Pfaff Alfons, Dr. rer. pol., V 16974. J. Saladin-Weiss Paul, V 26285. — San Danielewitsch I., V 26151. — Schönberger Emory, Bürobedarf, Papier- und Papeteriewerke, V 6056. — Schwarzbeck Karolina, Fräulein, Hausgehilfin, V 26291. — Steldle H., Schlosserei, V 20213. — Suter Hans, Mechaniker, V 26124. — Weber W. & J. F. Pencherek, Marii-Kleinöfenbrenner, V 26293. — Zimmermann Werner, Spezial-Sportbekleidungen, V 26215. Basse-Nendaz: Deléze Etienne et fils, entreprise de bâtiments et travaux publics, II 5322. — Entreprise Michelet & Fournier & Cie, II 5323. Basse-Nendaz: Glassey E., maréchalier, II 5318. — Skiklub Arpetta, II 5321. Beatenberg: Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Beatenberg, III 25245. Bellinzona: Armani Giuseppe e Rina, rappresentanze, XI 5820. — Ferrareccia coltelliera Luciano Gaia, succ. a D. Crespi già N. Garbani, XI 5817. Belp: Künzi Hansrud, Malergeschäft, III 5038. Bern: Altherren-Stamm Bern des Gesangvereins Technikum Burgdorf, III 14139. — D'Apuzzo M., Dr., Apotheker, III 22494. — Arnold André-Marie, Dr., III 25248. — Bürgi Fritz, Geschäftsführer Schuhhaus Bata, III 19241. — Eichenberger Adolf, Transporte, III 25301. — Eisenbahner Film- und Photomateure, Sektion Bern, III 19118. — Guatelli Edgar, Kunsthandlung, III 16959. — Häberlin Curt, Pörsprecher, III 12225. — Kernen H., Frau, «Tambol» Handelsagentur, III 17649. — Schüle Hürald Kretschmer, III 16684. — Schweizerische freie Keglervereine, III 14245. — Studer-Tschirren Kurt, III 25292. — Tauzklub Bellevue «TCBB», III 25299. — Wenger H. und H. Aellig, Bömpliz, III 20519. — Hülle-Blenne: Chari Robert, représentant, IVa 6770. — Erard Roger, fabrique de verres de montres, IVa 8917. — Gosteli Fourures — Gosteli Toumouton, IVa 8911. — Hofmann Arthur, IVa 8933. — Horexklub, IVa 8938. — Mathez Pierre, radioélectricien, IVa 6298. — Robert René, technicien, brûleurs à mazout, IVa 1868. — Souscription en faveur du gymnase français, IVa 8400. Hirsone: Weiss Maria, Signora, XIa 6451. Hoagy: Pension Sans-Soucis, Mme R. Vaucher-Jeanmeret, IV 2324. Brüttellen: Poetzl & Co., Import-Export, Generalvertretungen, Alleinvertragsrechte, VIII 48638. Hülhau: Kappeler Ulrich, Bäckerei und Konditorei, VIII 48659. Cusarate: Decker Egon B., XIa 6439. Castagnola: Geislich Nelly, Fräulein, XIa 6433. Castelrotto: Ospedale-Clinica malcoatese, fondazione Giuseppe Rossi, XIa 6435. Cerlar: Association des Intérêts immobiliers du Val-de-Ruz, fonds de lutte, IV 5888. Le Chaux-de-Fonds: Blaser R., fils, IVb 4073. — Lironi Ermanno, cuisinier-verticler, IVb 4074. — Perrin Jeanne, Mlle, IVb 4069. — Union Sportive P.T.T., IVb 1709. Chlasso: Fruechta Oreste, XIa 6429. — Medivis S.A., XIa 6436. — Società svizzera, samaritano, XIa 6431. Chur: Melengerhager Anemarie, Fräulein, kaufmännische Angestellte, X 6878. — Sprecher Marie, Modes, X 6871. Glarens: Société immobilière avenue Rousseau et Vincel S.A., IIb 1158. Colombar (Neuchâtel): Fédération chrétienne des ouvriers du bois et du bâtiment de la Suisse, section Colombar, IV 5874. — Perrenoud Emile, rue Mme de Charrière 12, IV 1171. Cully: Contemporains Lavaux 1914, IIb 3705. Davos Platz: Möller Nikolaus, Privatkonte, X 6872. — Reiss Stefan, Kartenvergler, X 6853. — Schenk Hans, Lederhandarbeiten, X 6877. Delémont: Association cycliste jurassienne, IVa 8273. Dersendingen: Schweizerischer Buchbinderverband, Sektion Solothurn-Grenchen, Va 1148. Dietikon: Ungrecht Gustav, Baugeschäft, VIII 48564. Dornach: Freischützen, V 26281. — Solothurner Kantonal-Schwingfest 1955, V 15244. Dübendorf: Arbeiter-Sportklub Dübendorf, VIII 18621. — Stauffer Hans, Pilot, VIII 48650. Ebnat-Kappel: Gehler A., Dr. med. dent., Zahnarzt, IX 14826. Emmen: Sozialdemokratische Partei Emmen, VIII 16173. Emmenbrücke: Brünsholz P., «Serpiano-Wagen», VII 16186. — Streuli Jean, Betriebschef, VII 11868. Engel (Glarus): Unterstützungsfonds für arme kranke Bürger des Tagewes Engi, XIa 2234. Erlenhäfen (Zürich): Corrodi Hans, Dr. phil., VIII 41077. Flumthal: Forstverwaltung der Bürgergemeinde, Va 4123. Frauenfeld: Amateur-Film-Klub, VIII 4607. — Eichenberger Karl, Kaufmann, VIII 2325. Frauenkappen: «Bedag», III 25257. Gampelen: Gesellschaft für Schindlingsbekämpfung, VIII 23715. Ganterschwil: Musikgesellschaft «Informierte», IX 14869. Genève: Celler Jean-Pierre, horlogerie, I 3220. — Confédération de la Chaux des Hôlisseurs, Tourisme, II 11383. — Coquerand Paul, I 12754. — Dattel Louis, II 11475. — Fuchs Gisèle, Mme, secrétaire, I 8769. — Gisin Hermann, II 11573. — Goldsmith John, représentant, I 10355. — Jeanmonod A., couturier, I 13766. — Joly Geneviève, Mme, Iohy-fleurs, I 9616. — Mostl André, cycles, motos, accessoires, II 1226. — Scala-Nouveautés Henri Brauer, I 12891. — Service de Génétique médicale, II 1504. — Société des Magasins de confection «Monsieur», I 6782. — Sturm Roger, I 6903. — Walker Joseph A., I 12610. — Wuillemin Constant, ébéniste, Carouge, I 13745. — Zellweger Françoise, Mme, Chêne-Bougeries, I 3922. Gerlafingen: Emmenegger Hans, Metzgerei, Va 2860. Glarus: Heer-Schenk Ernst, IXa 2210. — Schweizer-Heer J., IXa 2237. Grandvaux: Brunori Pierre, gypperie-peinture, VII 18022. Grenzach Garage Moderne, Va 1487. — Pfister W., Handelslehrer, IVa 2740. Grosshöchstetten: Amstutz Fritz, Bäckerei und Holzhandlung, VIII 25296. Gröschli Öffentliche Kreis-Krankenkasse Schlers, Gemeindestelle, X 6859. Gstaad: Käch Walter, sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Spengler, III 15027. Hagenwil bei Amriswil: Schuee Jos. jun., Käserin, VIII 4605. Hergiswil (Nidwalden): Blum Arnul, Autospreizer, VII 16131. — Born Werner, VII 12855. — Sekundarschulverein, VII 16191. Herisau: Schweizerischer Textil- und Fabrikarbeiterverband, Sektion Herisau, IX 18867. Hiltterlingen: Hentzen Werner, III 21029. Hölstein: 39. Basellandschaftliches Kantonal-Schwingfest 1955, V 26218. Horw: Huber M., Kleidergeschäft zum Merkur, VII 16176. Kappelau: Fluggenossenschaft Kappelau-Worben, IVa 8939. Kirehlindach: Kirchgemeinde, III 25298. Klosters: Fischereiverein Prätlagen, X 6868. Kloten: Furi Albert, Kohlenhandlung und Schneide, VII 39822. Kreuzlingen: Dulla-Grüninger Iso, Geflügel-Farm Sonnenberg, VIII 4617. Künzli Eugen: Mertz-Schanfberger, Betriebsleiter, Vb 3648. Küssnacht (Zürich): Aebli Kaspar, galvanische Anlagen, Automaten, VIII 48583. — Jud Erna, Benzinkanister, Velos- und Motosbestandteile, VIII 48571. — Viquerat René, Kaufmann, VIII 44075. Küssnacht am Rigi: Roos-Seeholzer G., Versicherungen, VII 16193. Lausanne: Fontannaz Marcel, décoration, II 12960. — Paganin Louis, II 13255. — Perrin Daniel, dépositaire Desynta S.A., II 18708. — Roy Odette, Mlle, II 16778. — Société académica «Leopontia Lausonnensis», II 15309. — Société centrale évangélique, II 17119. — S. I. Etolle de Béthusy S.A., II 11674. — Stade Lausanne, championnats suisses d'athlétisme, II 13025. — Suter Jean, compte Immeuble, II 17777. — Thévenaz Hélène, Mme & André Berthoud, tapis, II 10181. Littau: Katholischer Turnverein, VII 16184. Loearno: Pozzi Irde, casa del tabacco Muralto, XI 3899. Le Loele: Editions Vltanova Jean Pierre Matthey, IVb 4071. Lugano: Amministrazione Stabile, via Greina 3, XIa 6456. — Antonini Giuseppe, architetto, e Giovanni Bartoluzzi, capomastro, XIa 6441. — Associazione degli ex studenti del Liceo cantonale, XIa 6458. — Associazione donatori di sangue Lugano e dintorni, XIa 6444. — Brody-Marfurt Hedy, Frau, XIa 6434. — Buoni Arnoldo, dott., impiegato di banca, XIa 6447. — Camozzi G., dott., ufficio fiduciario, XIa 6427. — David Luciano, Impresa, costruzioni, XIa 4739. — Ital-Boutique A. Numari, XIa 6452. — Monti Aldo, XIa 6450. — Pezzani Enrica, Signora, XIa 6425. — Schneider Sara, sartista, XIa 6449. — «Stuzz» Eros Bertini, Paradiso, XIa 6442. — Wieder-Stival A. J., albergo, pensione Stella, XIa 6448. Luzern: Baugesellschaft Baumgarten, VII 14185. — Berger-Gerber Elisabeth, Frau, Blumengeschäft, VII 16178. — Bieder Geschwister, VII 16192. — Fuchs Ruth, VII 15132. — Groetsch Werner Robert, «Unimes-Import, Export, VII 4433. — Küttel Hermann, VII 16183. — Müller-Egger U., Dr. med., Spezialarzt für Orthopädie, VII 16182. — Pilatus-Rahmen GmbH., VII 16146. — Roulet Willy, outillages, machines, VII 16185. — Schneider G., Färberei Gütisch, VII 16188. — Schürch Franz, Malergeschäft, VII 10663. — Sidler Marta, Fräulein, VII 15380. — Verwaltung «Rainhof» F. v. Schumacher, VII 16169. Martigny-Ville: Grandchamp Paul, sellerie, auto et civile, II 5320. Mellen: Aebli Emil, Autotransporte, Feldmägen, VIII 39685. Melide: Branca Anita, Signorina, XIa 6428. Mendrisio: Oratorio maschile, XIa 6418. Mols: Hug Arnold, Bau- und Möbelschreiner, X 6865. Monthey: Herold Max R., II 5316. Montier: Association jurassienne des travailleurs sociaux, IVa 8944. — Chorale ouvrière l'Amitié, X* fête romande des Chorales

ouvrières, IVa 8929. Münsingen: Orchesterverein, III 2527. Muri bei Herten: Krone-Drogerie Max Schuhmacher, III 24758. Mutteaz: Kleiner & Co. Max, Treuhandgesellschaft, Verwaltung Zwingerhof, V 957. Muzzano: Beltrami Giorgio, pittore Aguzzo, XIa 6126. Näunkönz-Greifensee: Baumgartner Otto, Industrieabfälle, Metalle, Näunkönz, VIII 48628. Neuchâtel: Bulletin de Neuchâtel par Inter annonces S.A., Lausanne, II 1829. — Février-Béguin J., Mme, IV 2702. — Fourche S.A., IV 3422. — Immobilière Plan Nord S.A., IV 2178. — Jacot Eric, technicien, IV 5733. — Le Pays neuchâtelois, M. Pierre Champion, IV 5022. — Malson des Jeunes Terte 2, IV 5020. — Station-Service des Pares S.A., IV 5177. Neuhäusern am Rheinfalt: Bertschl Gottl. jun., VIIIa 3786. — Bloch-v. Mandach Ernst, Dr., VIIIa 2601. — Müller Ernst, VIIIa 1028. Nidau: Kläy Oskar, mechanische Bau- und Möbelschreiner Port, IVa 6725. Niederurnen: Filmklub, IXa 2239. Nunningen: Hänggi-Stehler Leo, Agentur, V 26263. Nyon: «Coin des Jeunes», I 3128. — Grin Jean-Paul, electro-technicien, II 2687. Oberbürgen: Krankenfürsorge Schweizerische Krankenkasse, Sektion Bözberg, VI 10972. Oberungstränge: Caserl Hans, Spengler, VIII 48651. Oftringen: Müller-Eichenberger Fritz, Malergeschäft, Vb 3649. — Schleifer-Rohmer Margrith, Schürzenfabrikation, Vb 3654. Olten: Rohrbau AG., Vb 3657. — Sozialdemokratische Partei des Bezirkes Olten, Vb 3655. Opfershofen (Schaffhausen): Kirchenbaufonds, VIIIa 3260. Orbe: Société vaudoise des pêcheurs en rivières, section d'Orbe, II 6154. Osquay: Ghiringhelli & Guidi, Implantant sapinier opere da fabbro, XI 2380. Osteringen: REM-Produkte Richard E. Müller, VIIIa 3269. Pampelmuhr: Stutz Emil, Bäckereileiter, III 24671. Pesaux: Fédération chrétienne des ouvriers du bois et du bâtiment de la Suisse, section Pesaux, IV 5860. Pfäffikon (Zürich): Altpfadfinderband, VIIIa 2904. Porrentruy: Fonds des bourses en faveur des élèves de l'Ecole cantonale de Porrentruy, IVa 4683. Prato (Vallemaggia): Centro sereatura del latte, XI 5234. Prilly: Monod Henri, Ingénieur, II 8763. — Voyages Mme Alice Borel, II 11275. Rafz: «Freisinnig-demokratische Partei Rafzerfeld», VIII 38521. Rapperswil (St. Gallen): Sportkletterklub AG., Rapperswil, VIII 16042. Rätterschen: Wasserversorgungs-Genossenschaft Elsa, VIIIb 4466. Regensdorf: Zimmermann Hans, Spengler und Installationen, VIII 48661. Rheinau: Roffler Paul, Kalkulator, VIIIa 681, Richterswil: Schläpfer & Gerstner, Werkzeugbau, VIII 48581. Riehen: Schlageter Maria-Louise, Fräulein, Sekretärin, V 26276. Riva San Vitale: Bortolotti Fausto, lattoniere-idraulico, XIa 6432. Riviera: Deffilippi Valerio, Impresa, costruzioni, XIa 6446. Rolle: Société de chant Harmonie, II 17187. Rorschach: Breu Josef, Maurermeister, IX 14873. Ruvigliana: Latscha Evelyn, Signora, Savigliana, XIa 6438. St. Gallen: Faktorensparte STB, IX 14862. — Homburger & Co. Nachf. Walter Keller & Co., IX 14848. — Isolier-Glas AG., IX 14882. — Pfadfinderabteilung Gallus, Stamm St. Otmar, IX 14850. — Schweizerischer Verband der Zivilstandsbeamten (Drucksachen), IX 14872. — Singer Erich, Graphiker, IX 14830. St. Imier: Vente de la fanfare de la Croix-Bleue du valon de St-Imier, IVa 8934. St. Moritz: Liebl-Müller H., dipl. Ing., X 6867. St. Stephan: Musikgesellschaft Jubiläums-Lotterie, III 8886. Safenwil: Musikgesellschaft Safenwil-Walterswil, VI 10978. Schaffhausen: Fischer Hermann, Fahrlehrer, VIIIa 536. — Kantine Schoeller Albers & Co., VIIIa 3898. Schlieren: Knecht Johann, Photovoltaik-Verband, VIII 48660. Schmerikon: Elektrizitätswerk Schmerikon, Strominkasso, VIII 34734. Schöpfung: Neuschwander-Weingart Peter, Sattlerei-Tapeziererwerkstätte, VIII 20997. Schöngau: Tombola-Komitee «Tuba», VII 16177. Schwyz: Rey Hans, Bäckerei-Konditorei, VII 13960. Seon: Knöpfel Hans, Prediger, VI 10994. Sierre: Atelier d'héliographie H. de Preux, géométr., II 5321. Slova: Defabiani Ida, Mme, bazar de la poste, II 5317. Solothurn: Aareschiffahrt AG., Va 4120. St. Gallen: Rohr Jakob, Beamter, VIIIa 2975. St. Niklaus: Locher Ernst, mechanische Wagner-Schneiderei, III 1741. Suhl: Krankenkasse Argovia, Sektion Suhl, VI 10985. Thalwil: Eberhart Robert, Kunststeinreinigung, VIII 23624. Thurgau: Bernath J. J., im Riet, VIIIa 3892. — Kleck & Ehrensperger, technisches Büro, VIIIa 3000. Thun: Immobilien-Aktiengesellschaft Sonnenfeld, III 11391. — Reher Paul, Bäckerei-Konditorei, III 20105. Trimbach: Kaspar Eugen, Vertreter, Vb 3659. Trun: Vinzens Pius, Privatdetektiv, X 6856. Uttlingen: Schweizer Hans, Kammermeister, III 25287. Vallorbe: Société industrielle et commerciale du cercle de Vallorbe, II 18121. Valère: Oeuvres de Lourdes, II 5319. Villars sous Veys: Crausaz Louis, technicien, II 3538. Velenstadt: Kaufmännischer Verein Sarganserland, X 6863. Walzenhausen: Niederer-Keller Jakob, Eisenwaren-Haushaltartikel, IX 14870. Watwil: Lüscher & Co., Lufttechnische Anlagen, Heizungen, IVa 14888. Weesen: Jossi Otto, Pfarrer, IXa 2238. Wettlingen: Hartmann Robert, Notar, VI 10946. — Schwab Hermann, Kaufmann, VI 10991. Will (St. Gallen): Rugg Max, Lokalgant, IX 14871. Winterthur: Coleman Jean Olive, VIIIb 3955. — Freedman June Natalie, VIIIb 5207. — Keller-Furrer H., Frau, VIIIb 4099. — Maag G. und M., Industrieabfälle, VIIIb 5348. — Müller M., Frau, Vorhangspezialgeschäft, VIIIb 3558. — Zwicki Werner, dipl. Bautechniker, VIIIb 5082. Zofingen: Frey Fridolin, mechanische Werkstätte, VII 10982. Zollikerberg: Rieger Walter, Architekt, VIII 48656. Zug: Erlisa AG., VII 6336. — Hirschi Ernst, Vertreter, VIII 12695. Zunzgen: Stauffenegger Walter, Autogarage, mechanische Werkstätte und Installationen, V 23655. Zürich: Albis Immobilien AG., VIII 18328. — Ammann Ernest, El.-Ing., VIII 48627. — Baugenossenschaft Toroit, VIII 48658. — Bissig-Cavin Lina, Geschäftshaus «Zum Anker», VIII 2327. — Borg Erwin, EBO, Brillenspezialist, VIII 10856. — Böchi Eugen, KETO, Keramik, VIII 31618. — Castell-Kull Valentin, VIII 33400. — Debrunner Marcel, Kaufmann, VIII 23588. — Egger-Völklin Karl, Coffeemelster, VIII 48652. — Fretz Willy, Velo- und Motorradhandlung, VIII 11369. — Häberli Emil, Malergeschäft, VIII 48653. — Hafner Ernst, Chalet-Camp-Davos, VIII 15534. — Haller-Algaier Frieda, VIII 48646. — Herzog-Roost Ernst, VIII 48658. — Hierholzer Albert, Dichtung-Stanzerei, VIII 18257. — Hundt-Fisch A., Haushaltartikel, VIII 48654. — Hürthmann Emil R., cand. jur., VIII 10352. — Jüngling Rudolf, alt Generalagent, VIII 48642. — Katholischer Gesellenverein Oerlikon, VIII 48631. — Keller-Fenner Fritz, VIII 48649. — KETO Keramik, Eugen Böchi, VIII 31618. — Kuonl Ag. Gebr., Abt. Sammelverkehr, VIII 4114. — Lüssi Paul, chemische Kleiderreinigung, VIII 18322. — Mastag Aktiengesellschaft Zürich, VIII 13836. — Meister Jörg Dr. jur., VIII 48643. — Moos-Sutz Heinrich, Versicherungsangestellter, VIII 18647. — Nauer Martin, kaufmännischer Angestellter, VIII 9361. — Naville-v. Muralt Martha, VIII 27305. — Ochsner D., Frau, Industrie-Handschuhe, VIII 21865. — Panchaud Michel, Metzgerei, Würsterei, VIII 48645. — Pensionskasse der Firma Pestalozzi & Co., VIII 858. — Profos-Engel Ernst, VIII 48655. — Reinhard Emil, Transporte, Autovermietungen, VIII 28792. — Sanson Semmy, Kaufmann, VIII 19592. — Schanfelderberger Hans-Ulrich, kaufmännischer Angestellter, VIII 6640. — Schellenberger Heinrich, Photo Studio 13, VIII 7461. — Stachelin Balthasar, Dr. med., Spezialarzt für Psychiatrie FMH und Psychotherapie, VIII 40527. — Vereinigung «Schweizerische Lehrschau», VIII 20070. — Waldmeier Josef, Dr. phil., VIII 48643. — Wildi Norbert, Kaufmann, VIII 48662. — Wildschut Elsa, Graphikerin, VIII 39050. — Wyler August, Graphiker, VIII 11812. — Zalunardo Narciso, Vertreter, VIII 48602. — Zwyssig Josef, Vertreter, VIII 48632. Vaduz (Liechtenstein): LOVA Polstermöbelfabrikation, IX 14874. Saigon: Tran Minh Quan, I 13759.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de la Suisse

La nouvelle 7^e édition de la nomenclature embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera, comme d'habitude, les noms, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations nous les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

On peut encore commander des exemplaires de la liste au prix unitaire de 4 fr. à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Compte de chèques postaux III 520.

L'administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Donnerstag, den 31. März 1955, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, avenue Benjamin-Constant 3, in Lausanne

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1954 des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1954 und über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können von heute an bis zum 26. März inklusive bei der Generaldirektion, avenue Benjamin-Constant 3, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden (Art. 13 der Statuten).

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 21. März bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Lausanne, den 15. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 31 mars 1955, à 14.30 heures, au siège social, avenue Benjamin-Constant 3, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1954.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les résultats de l'exercice 1954 et sur la décharge à donner au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 4° Répartition du bénéfice net et fixation du dividende.
- 5° Nominations statutaires.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire, ainsi que du nombre de titres qu'il possède, le 26 mars au plus tard, à la Direction générale, avenue Benjamin-Constant 3, à Lausanne, où il lui sera délivré une carte d'admission (art. 13 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront déposés à la direction générale, ainsi qu'au siège des succursales dès le 21 mars.

Lausanne, le 15 mars 1955.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière Angle-Malombré Société Immobilière Boulevard des Tranchées N° 18 Société Immobilière Angle-Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 mars 1955, à 14 heures 45, chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, rue Dlday 6, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être représentés, les actions doivent être déposées à la caisse de MM. Pictet & Cie où les bilans sont à la disposition des actionnaires.

Société d'investissements financiers (SIF), à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 6 avril 1955, à 11 heures, au siège de la société, 2, boulevard du Théâtre, à Genève.

Ordre du jour: Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1954 et le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société à la disposition des actionnaires dès ce jour.

Le conseil d'administration.

Bau- und Industrieland

Zu verkaufen in grosser Gemeinde des Kantons Basel-Land

Areal 55 300 m², mit Geleiseanschluss SBB. — Erwerb von Abschnitten möglich. — Offerten unter Chiffre Z 4658 Q an Publicitas A.G., Basel.

Kaufmann

verhandlungsgewandt, mit guten technischen Kenntnissen und großer Verkaufserfahrung, sich

ort in Deutschland

befindend, übernimmt in allen geschäftlichen Sparten die Vertretung Ihrer Interessen, Verbindungen — Verhandlungen — Werbung — Verkauf — Einkauf — Vertretung. Offerten unter Chiffre J 52063 Q an Publicitas A.G., Basel.

STEUER REVUE

Die umfassend orientierende Fachzeitschrift für den Steuerzahler. Jahresabonnement Fr. 24.— für 12 Hefte (500 bis 600 Seiten). Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

Zu verkaufen Occasions-

Adressiermaschine

mit Zubehör, wie neu. Günstige Gelegenheit. — Anfragen unter Chiffre OFA 59642 E an Orell Füßli-Annoncen A.G., Zürich 22.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Schöcker AG,
Buchdruckerei zur Pflanzli
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

A vendre
à proximité immédiate de la gare
St-Blaise (BN)

immeuble avec deux appartements

vaste entrepôt, grande cave, dépendances et terrain.

Pour visiter et traiter s'adresser à la
Maison André Borel, Denrées colo-
niales en gros, à St-Blaise (NE).

Gründungen und Umwandlungen Liquidationen

Verlangen Sie kostenlose Zustellung des Arbeitsprogrammes und unserer Tarife.
Aktiengesellschaft vorm.
Schweizerischer Creditoren-Verband
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

Sur commune de Lausanne

Zone Industrielle, dans immeuble en transformation, à louer locaux de premier ordre, conformes à la loi sur les fabriques, de 500 à 1000 m². Aménagement au gré des locataires. Baux de longue durée à preneurs sérieux. — Ecrire sous chiffre PD 33170 L à Publicitas Lausanne.

RADIO

Direktimport
Direktverkauf
darum kaufen Sie alle neuesten Radios seit langem und ständig
25 Prozent billiger mit voller Garantie.

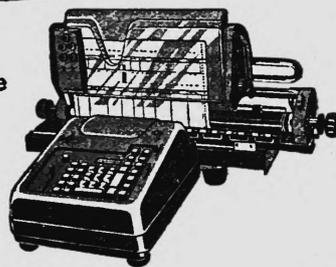
Preisliste durch:
Radio-Photo
Eschenmoser
Stationsstrasse 49
Zürich 36
Tel. (051) 25 27 43



Certificat d'importation

Le texte des instructions du Service des importations et des exportations, publié dans le No 207 de la Feuille officielle suisse de commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 ct., frais compris. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 111 520, Feuille officielle suisse de commerce, Berne. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confondre les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné. Feuille officielle suisse de commerce, Berne.

Eine neue und einzigartige Kombination



Wir liefern jetzt die modernen KIENZLE-Buchungsautomaten (Saldierwerk, 2-12 Speicherwerke, automatischer Datumdruck, Symbolreihe), die das Saldieren eines Kontos und das Addieren mehrerer Kolonnen in einem Arbeitsgang gestatten, mit der allseits bewährten Vorsteckvorrichtung RUF-Intromat (2 Formularzuleitungen zum verschiedenzeitigen Einführen und Auswerfen von 2 Kontoblättern; gleichzeitiges 3-faches Buchen ohne Kohlepapier).

Diese Kombination, die erheblich zur Rationalisierung der Buchhaltung beiträgt, bietet allein RUF, womit erneut dessen Pionierstellung bestätigt wird. Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung.

RUF-ORGANISATION
Zürich / Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32 / Tel.: (051) 54 64 00

BELL AG., BASEL**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, 31. März 1955, vormittags 10.30 Uhr,
im Schützenhaus, 1. Stock, Schützenmattstrasse 56, in Basel

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1954.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Geschäftsberichtes und die Aufträge der Verwaltung zur Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Aenderung von § 1 der Statuten.

Rechnung und Revisionsbericht sowie der neue Wortlaut von § 1 der Statuten sind vom 21. März 1955 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomicil — Elsäasserstrasse 184, Hauptkasse — aufgelegt.

Basel, den 19. März 1955.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. H. Küng.

Erze und Mineralien AG., Felsberg**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, 2. April 1955, 15 Uhr, im Restaurant «Lalanda», Felsberg.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 1954.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung von Verwaltung und Geschäftsführung.
4. Varia, Umfrage.

Die Bilanz per 31. Dezember 1954 samt Gewinn- und Verlustrechnung pro 1954 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. März 1955 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten zum Besuche der Generalversammlung können gegen Aktienausweis bis 1. April 1955 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Chr., 15. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

REVUE THOMMENS UHRENFABRIKEN AG., WALDENBURG**Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 30. März 1955, 15.00 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1954.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1954, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 21. März 1955 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel aufgelegt.

Waldenburg, 17. März 1955.

REVUE THOMMENS UHRENFABRIKEN AG.
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Roland Straumann.

Bündner Privatbank, Chur**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Geschäftsjahr 1954 die Ausrichtung einer

Dividende von 4% brutto

beschlossen. Der Coupon Nr. 19 gelangt ab heute zur Einlösung.

Chur, den 18. März 1955.

Die Direktion.

Commune de Montreux-Châtelard

Emprunt 3½% de 1893**Amortissement de 1955**

Les 20 obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort pour être remboursées au pair le 1^{er} juillet 1955, date à partir de laquelle elles cesseront de porter intérêt:

99	102	103	111	116	120	122	132	133	137
148	159	161	165	170	171	172	174	179	192

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, mais de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Emprunt de 1893, tirage de 1952: N° 94.
Emprunt de 1900, tirage de 1950: N° 28.

Montreux, le 14 mars 1955.

Municipalité de Montreux-Châtelard.

Société anonyme Quai du Midi A

Le dividende 1954, fixé à 5% lors de l'assemblée générale ordinaire du 15 mars 1955, est payable chez Messieurs Darier & Cie, banquiers, boulevard du Théâtre 4, à Genève, contre remise du coupon N° 8.

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerel, Zürich**Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 31. März 1955, 18.00 Uhr, ins Hotel Engemattthof,
Engimattstrasse 14, Zürich 2.

TRAKTANDEN: 1. Protokolle der 47. ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1954 und der außerordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1954. - 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1954 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. - 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. - 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. - 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1955 im Sekretariat der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmabgabe sind gegen genügende Legitimation beim Sekretariat der Gesellschaft bis zum 31. März 1955, 11 Uhr, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 15. März 1955.

AG. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerel:
Der Verwaltungsrat.

ABC Druckerei & Verlags-AG., Zürich**Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 31. März 1955, 17.00 Uhr, ins Hotel Engemattthof,
Engimattstrasse 14, Zürich 2.

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der 17. ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1954. - 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1954 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. - 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. - 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. - 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1955 im Sekretariat der Gesellschaft, Stauffacherquai 40, gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmabgabe sind gegen genügende Legitimation beim Sekretariat der Gesellschaft bis zum 31. März 1955, 11 Uhr, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 15. März 1955.

ABC Druckerei & Verlags-AG.:
Der Verwaltungsrat.

Jean Gaberell AG., Thalwil**Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 31. März 1955, 16.00 Uhr, ins Hotel Engemattthof,
Engimattstrasse 14, Zürich 2.

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1954. - 2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung, der Bilanz der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1954 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. - 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. - 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. - 5. Wahl der Kontrollstelle. - 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 31. März 1955 am Domicil der Gesellschaft in Thalwil gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmabgabe sind gegen genügende Legitimation auf dem Büro der Gesellschaft bis 31. März 1955, 11 Uhr, zu beziehen.

Thalwil, den 15. März 1955.

Jean Gaberell AG, Thalwil:
Der Verwaltungsrat.

Bodenkreditbank in Basel

An die Inhaber unserer Pfandbriefe, Obligationen und Kassabligationen

Ab 31. März 1955 werden ausbezahlt:

- a) Kapitalteilrückzahlung von 5% des ursprünglichen Titelnominals gegen Abstempelung der Titel;
- b) 6% rückständige Zinsen gegen Einlieferung des Coupons Nr. 1 A, B oder C;
- c) 2½% Zinsen für das Jahr 1954, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 2 A, B oder C.

Diese Zahlungen erfolgen nach folgendem Schema:

Pfandbriefe (1910, 1912, 1913, 1915) von nom. Fr. 800.—

5 % Kapitalteilrückzahlung von Fr. 1000.—	Fr. 50.—
6 % rückständige Zinsen von Fr. 1000.—	Fr. 60.—
2½% Zinsen pro 1954 bis 15. August auf Fr. 1000.— und ab 16. August auf Fr. 800.—	Fr. 23.15*

Pfandbriefe (1910, 1912, 1913, 1915) von nom. Fr. 400.—

5 % Kapitalteilrückzahlung von Fr. 500.—	Fr. 25.—
6 % rückständige Zinsen von Fr. 500.—	Fr. 30.—
2½% Zinsen pro 1954 bis 15. August auf Fr. 500.— und ab 16. August auf Fr. 400.—	Fr. 11.55*

Obligationen von 1930 und 1931 von nom. Fr. 900.—

5 % Kapitalteilrückzahlung von Fr. 1000.—	Fr. 50.—
6 % rückständige Zinsen von Fr. 1000.—	Fr. 60.—
2½% Zinsen pro 1954 bis 15. August auf Fr. 1000.— und ab 16. August auf Fr. 900.—	Fr. 24.05*

Auf den Kassabligationen erfolgen die Zahlungen auf vorstehender Basis je nach dem Nennwert der Titel.

* Unter Abzug von 30% Coupon- und Verrechnungssteuer.

Wir bitten die Titelinhaber, ihre Titel mit Coupons Nrn. 1 und 2 in Begleitung eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnisses in Doppel und nach Emissionsjahren getrennt zwecks Abstempelung und Einlösung einzureichen:

an unserer Kasse, Aeschengraben 11, Basel,

oder beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen und Niederlassungen.

Basel, den 19. März 1955.

BODENKREDITBANK IN BASEL.

Herbag, Rapperswil**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 31. März 1955, 15.30 Uhr, im Hotel «Schwanen» in Rapperswil.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung und Bilanz, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 19. März 1955 an im Büro der Gesellschaft in Rapperswil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 19. März bis 30. März 1955, 18 Uhr, im Geschäftsbüro in Rapperswil bezogen werden.

Rapperswil, den 19. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

Das pebe

Buchhaltungs- Programm bietet Ihnen...

eine in sich geschlossene Einheit verschiedener Geräte und Formulare, die alle genau aufeinander abgestimmt sind. Nach dem Baukasten-Prinzip der steten Erweiterung und Ergänzung lässt sich die PEBE-Buchhaltung jederzeit neuen Anforderungen anpassen.

Gleichsam das Herz der Anlage ist der Buchungsapparat

PEBE-Record mit automatischer Zeilenwahl. Er kann im Nu auf jede Hermes-Ambassador Schreibmaschine — welche vollwertige Korrespondenzmaschine bleibt — aufgesetzt und wieder abgenommen werden. Beim Standard-Apparat wird das Kontoblatt durch einen leichten Hebelzug automatisch auf die richtige Schreibhöhe eingestellt. Kein Richten — das Kontoblatt ist sofort zur Buchung bereit.

Höchstleistungen ermöglicht der vollautomatische

Record-Electric (mit elektrischem Antrieb versehener Standard-Apparat). Einzug, Einstellen, Auswurf oder Weiterschalten des Kontos erfolgen völlig automatisch.

Verbindet man die Buchungsanlage durch den

PEBE-Adjutant mit einer Rechenmaschine, so ergeben sich die Vorteile einer Einzahlwerkmaschine. Auf der Schreibmaschine getippte Zahlen werden auf der Rechenmaschine automatisch addiert oder subtrahiert. (Zeitersparnis — Übertragungsfehler unmöglich). Unbegrenzte Verwendung in der Finanz- und Lohnbuchhaltung, zum Fakturieren, für Bordereaux und Aufstellungen. Schreib- und Rechenmaschine können jederzeit einzeln verwendet werden.

Und die Formulare... Alle Kontoblätter haben Sichtklassierung. Für Finanz-, Lohn- und Lagerbuchhaltung stehen viele Standarddrucke zur Verfügung. Spezialformulare jeder Ausführung liefert unsere eigene Formulardruckerei.

Auch die Zweckmässigkeit des Arbeitsplatzes haben wir studiert und das **PEBE-Versenkpult** geschaffen, für alle jene, die wechselweise an der Maschine und handschriftlich arbeiten. Das Pult ist den besonderen Bedürfnissen des Buchhalters angepasst.

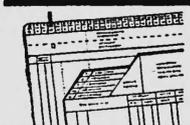
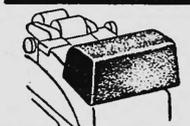
Die **PEBE-Organisation** steht über allen Hilfsmitteln, Geräten und Formularen. Sie sorgt für den rationellen Einsatz und unsere Spezialisten stehen zu Ihrer Verfügung, die PEBE-Buchhaltung so einzurichten, dass Sie Ihren Bedürfnissen entspricht.

Verlangen Sie Spezial-Prospekte oder kostenlose Beratung.

P. BAUMER / Frauenfeld

Telefon (054) 7 24 51

PEBE-Buchhaltungen Formulardruckerei und Geschäftsbücherfabrik



In Pratteln (BL) zu vermieten, evtl. zu verkaufen:

Freistehende Liegenschaft

zirka 2000 m² (Rechteck), an breiter Autostrasse, zirka 800 m vom Bahnhof u. Nähe Auhafen, 3 km vor Basel, mit Werkstätten, Lagerräumen, Büros und Garage

massiver Bau, gut unterhalten. — Licht-, Kraft- und Wasseranschlüsse! — Besichtigung jederzeit werktags. — Ideale Gelegenheit für mittlere Industrie oder Großhandelsfirma. — Offerten unter OFA 23199 A an Orell Püschli Annoncen AG, Basel.



SIMPLEX



mit klarer Durchsicht, verstärkter Lochung — das unentbehrliche Werkzeug der Vertreter.

Schreibbücherfabrik Simplex AG, Bern

In Papeterien erhältlich.

7 KARDEX-SICHTKARTELSCHRÄNKE

8 u. 16 Schubladen, Kartenformat 263 x 127 mm, in tadellosem Zustande äusserst günstig zu verkaufen. — Anfragen unter Chiffre P 44861 Z an Publicitas Zürich.

OLTEN

100 bis 300 m² helle, trockene Lager- oder Werkstatträume zu vermieten.
J. Kammermann, Olten, Tel. (062) 5 43 20.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Landsitz am Vierwaldstättersee

an windgeschützter Südlage, mit grossem Seeanstoß, prächtigem Ausblick. Freistehendes Haus mit grossem Umschwung, 7 Zimmern, 2 Mansarden, Zentralheizung, Garage, Bootshaus, Badestrand und Landungssteg,

zu verkaufen

größtenteils möbliert, per sofort oder später. — Offerten unter V 4643 Q an Publicitas Basel.



Wenn Ihre Werbetätigkeit wirklichen Erfolg bringen soll, müssen Sie Ihre Referenzen u. Gutachten nicht nur abschreiben, sondern originalgetreu fotokopieren oder drucken lassen. Dies wirkt überzeugend und ist billig. Fotokopien einzeln Fr. 1.20 oder n. Staffeltarif.
Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.
Fotodrucke 50 Stück Fr. 21.20, 100 Stück Fr. 25.70.

Hausmann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

KAUFMANN

35 Jahre alt, absolut bilanzsicherer Buchhalter mit umfassenden Kenntnissen im betrieblichen Rechnungswesen, Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache, Kenntnisse in Italienisch, mit Bankpraxis und mit langjähriger Praxis als Buchhalter, Direktionsassistent und Revisorenrepräsentant in mittelgrossen Betrieben der metallverarbeitenden Industrie, längere Auslandsaufenthalte, sehr gutes Verständnis für technische Belange, sucht einen angemessenen Posten in einem schweiz. Unternehmen (eventuell Auslandsniederlassung), das einem erfahrenen und tüchtigen Mitarbeiter eine entwicklungsfähige Dauerstelle zu bieten vermag. Beste Referenzen. Eintritt sofort. — Zuschriften erbeten unter Chiffre L 52123 Q an Publicitas AG., Basel.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Erblasser:

Flückiger Ernst

alt Nationalrat

1889, Ernsts sel., Arbeiterssekretär, von Lützelflüh, in Luterbach.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis mit 21. April 1955, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB bei der Amtschreiberei Kriegstetten in Solothurn, schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind Wert 24. Februar 1955 zu berechnen.

Solothurn, den 16. März 1955.

Der Amtschreiber von Kriegstetten:

W. Amiet, Notar.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Behnisch-Volpini Ernst

geb. 1910, Schmiedmeister, von und in Grenchen, Sonnenrainstr. 127.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftsgläubiger) bis mit 20. April 1955, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 1. März 1955 zu berechnen und an die Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen, einzureichen.

Grenchen, den 15. März 1955.

Amtschreiberei Lebern,

Filiale Grenchen-Bettlach.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Otto Rob. Giesbrecht

des Gustav Robert und der Maria Helena Spycher, geb. 10. Mai 1892, von Bern (Bürgergemeinde) und Bremgarten bei Bern, Ehemann der Martha, geb. Suter, Fabrikant, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Robert Giesbrecht & Schalch, Glas- und Spiegelmanufaktur, in Bern, wohnhaft gewesen in Bern, Spitalackerstrasse 67, verstorben daselbst am 28. Januar 1955.

Eingabefrist bis und mit 31. März 1955:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche sowohl gegenüber dem Erblasser persönlich als auch gegenüber der Kollektivgesellschaft Robert Giesbrecht & Schalch, Bern, beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- für Guthaben des Erblassers sowie der Kollektivgesellschaft Robert Giesbrecht & Schalch, Bern, bei Notar Ery Charles Laubscher, im Notariatsbüro Witschi & Laubscher, Schwanengasse 4, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Walter Witschi, Notar, Liebefeld.

Die Firma wird unter der Aufsicht des verbleibenden einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafters Theodor Schalch weitergeführt.

Bern, den 21. Februar 1955.

Der Beauftragte:
Ery Charles Laubscher, Notar.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. März 1955 über Brehühler-Bissegger Alfred, geb. 1905, Autovertreter, von Huttwil (Bern), in Buels (Aargau), bevormundet, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. April 1955 bei der Gemeindekanzlei Buchs (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 2. März 1955.

Bezirksgericht.

Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand Lettres A-B-C

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 mars 1955, à 14 heures 15, chez Messieurs Pietet & Cie, banquiers, rue Diday 6, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être représentées, les actions doivent être déposées à la caisse de Messieurs Pietet & Cie où les bilans sont à la disposition des actionnaires.

RECUPONNEMENT

Lors de l'encaissement des coupons N° 42 de la Société du Chemin Bertrand A, Messieurs les actionnaires voudront bien déposer les corps de titres chez Messieurs Pietet & Cie pour obtenir une nouvelle feuille de coupons.